



ČESKÁ INSPEKCE
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Oblastní inspektorát Praha

Oddělení ochrany vod

Dělnická 12, 170 04 Praha 7

tel.: 266 793 350, fax: 266 793 360

IČ: 41 69 32 05, e-mail: ov@ph.cizp.cz, www.cizp.cz

Č.j. 1/OV/1912/04/Ci

Místo a datum: Praha, 9. února 2004

Vyřizuje / linka: Cikhartová / linka 3359

DAEWOO AVIA, a. s.

Beranových 140

199 03 Praha 9

R-10453 OE

ROZHODNUTÍ

Česká inspekce životního prostředí, jako příslušný orgán podle § 104 odst. 1 a § 112 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů, v platném znění, (dále jen zák. č. 254/2001 Sb., o vodách), podle § 42 odst. 2 tohoto zákona

ukládá subjektu

Název: DAEWOO AVIA, a. s.
Sídlo: Beranových 140, Praha 9
IČ: 45273227

opatření k nápravě

závadného stavu způsobeného v minulosti nakládáním se závadnými látkami v rozporu s § 39 zák. č. 254/2001 Sb., o vodách, v areálu DAEWOO AVIA, a. s., Beranových 140, Praha 9 – Letňany. Tím došlo ke znečištění horninového prostředí a podzemních vod ropnými látkami, chlorovanými uhlovodíky a těžkými kovy.

- 1) Zpracovat projektovou dokumentaci 2. etapy sanace saturované i nesaturované zóny v areálu DAEWOO AVIA, a. s. a předložit ji ČIŽP OI Praha.

Termín: 31.12.2004

- 2) Sanace bude prováděna na základě schválené projektové dokumentace (PD).

Termín zahájení 2. etapy sanace: nejpozději 1 měsíc po schválení PD.

Termín ukončení 2. etapy sanace: nejpozději do 31.12. 2010.

3) Sanace bude ukončena po dosažení těchto cílových parametrů:

Sektor I. a IV. :

- | | |
|-------------------|---|
| nesaturovaná zóna | - 3 000 mg/kg suš. NEL |
| saturovaná zóna | - odstranění fáze ropných látek z hladiny podzemní vody |
| | - CIU v ohniscích znečištění 2 mg/l |
| | - CIU mimo ohniska znečištění 1 mg/l |

Sektor II.:

- | | |
|-----------------|---|
| saturovaná zóna | - odstranění fáze ropných látek z hladiny podzemní vody |
| | - 0,75 mg/l CIU |

Sektor III.:

- | | |
|-------------------|---|
| nesaturovaná zóna | - 3 000 mg/kg suš. NEL |
| saturovaná zóna | - odstranění fáze ropných látek z hladiny podzemní vody |
| | - 0,75 mg/l CIU |

Sektor V. :

- | | |
|------------------------------------|---|
| stavební konstrukce a jejich části | - 440 mg/kg suš. Cr (cel.) |
| nesaturovaná zóna | - 3 000 mg/kg suš. NEL |
| saturovaná zóna | - odstranění fáze ropných látek z hladiny podzemní vody |
| | - 0,75 mg/l CIU |

Sektor VI. :

- | | |
|-------------------|---|
| nesaturovaná zóna | - 3.000 mg/kg suš. NEL |
| saturovaná zóna | - odstranění fáze ropných látek z hladiny podzemní vody |
| | - 0,75 mg/l CIU |

Sektor VII.:

- | | |
|-----------------|-----------------|
| saturovaná zóna | - 5 mg/l NEL |
| | - 0,75 mg/l CIU |

- 4) Kvalita vody, která bude vypouštěna ze sanačních stanic do dešťové kanalizace, nebo bude zasakována, bude splňovat limity stanovené vodoprávním úřadem.
- 5) Udržitelnost dosažených cílových hodnot sanace bude prokázána na základě dvouletého postsanačního monitoringu.
- 6) Do doby ukončení prováděných sanačních prací na základě schválené PD 2. etapy sanace budou prováděna taková opatření, aby nedocházelo k migraci znečištění mimo stávající ohniska a areál DAEWOO AVIA, a.s.

O d ů v o d n ě n í

Dne 21.11.2003 proběhlo v areálu DAEWOO AVIA, a.s., Beranových 140, Praha 9 oponentní řízení těchto dokumentů:

- aktualizované analýzy rizik areálu DAEWOO AVIA, a.s. (AAR)
- účelové analýzy rizik (AR) DAEWOO AVIA, a.s., zaměřené na stanovení rizikovosti znečištění podzemních vod šestimocným chrómem v areálu DAEWOO AVIA, a.s.
- technicko - ekonomické studie (TES).

Výše uvedené dokumenty byly zpracovány společností AQUATEST a.s.

Na základě oponentního řízení lze konstatovat následující:

Předložená aktualizovaná analýza rizik obsahuje:

Zhodnocení sanačních prací, které byly prováděny v areálu DAEWOO AVIA, a.s. od roku 2000 na základě rozhodnutí ČIŽP OI Praha č.j. 1/OV/0251/98/Ci ze dne 18.6.1998, obsahujícího nápravná opatření k odstranění znečištění podzemních vod a zemin ropnými látkami, chlorovanými uhlovodíky, těžkými kovy a cílové hodnoty polutantů pro ukončení sanace.

V průběhu sanačních prací bylo zjištěno a doprůzkumem ověřeno znečištění podzemních vod šestimocným chrómem v prostoru sektoru I. a IV. ve větším rozsahu než uváděla původní AR zpracovaná v letech 1997 a 1998 společností EKORA s.r.o. Účelová analýza rizik ověřila skutečnost, že přítomnost šestimocného chrómu v podzemních vodách nepředstavuje zdravotní, ani ekologická rizika.

Technicko - ekonomická studie obsahuje vyhodnocení dosavadních výsledků sanačních prací, přírodních, technických a ekonomických podmínek proveditelnosti nápravných opatření uložených ČIŽP OI Praha.

Sanační práce v I. etapě vedly k částečnému odstranění znečištění horninového prostředí prioritními polutanty. Cílových limitů pro ukončení sanace nebylo však dosaženo.

1/OV/1912/04/Ci

Aktuální stav znečištění v jednotlivých sektorech je následující:

Sektor I – mechanická hala : CIU v saturované zóně do 16 mg/l, a šestimocný chrom v saturované zóně 4 mg/l, v zeminách 5 mg/kg suš., stavební konstrukce 10 000 mg/kg suš.

Sektor II - bývalý sklad chemikálií: CIU v saturované zóně do 2 mg/l.

Sektor III – budova bývalého testování leteckých motorů: NEL v nesaturované zóně do 3 000 mg/kg suš., v podzemních vodách je výskyt volné fáze do mocnosti 5 cm.

Sektor IV – provoz povrchových úprav: CIU v saturované zóně do 2 mg/l, Cr^{6+} do 1,5 mg/l.

Sektor V – neutralizační stanice: Cr^{6+} do 10 000 mg/kg suš.

Sektor VI – budova U 6: NEL v nesaturované zóně do 5 000 mg/kg suš., v podzemních vodách je výskyt volné fáze v mocnosti 10 cm na hladině.

Sektor VII – sever- hasičská zbrojnice: CIU v saturované zóně do 2 mg/l.

Sektor VII – jih - správní budova: CIU v saturované zóně 0,5 mg/l v areálu.

Součástí AAR je i přehodnocení stavu znečištění na pozemku č. p. 760/1, k.ú. Letňany, který již není ve vlastnictví nabyvatele a byl odprodán v roce 2002 ing. Janu Dvořákovi, Barrandovská 14, Praha 5. Monitorováním kvality podzemní vody v tomto prostoru byla prokázána existence kontaminačního mraku CIU v podzemních vodách. Zdrojem kontaminace je pravděpodobně ohnisko znečištění v sousedním areálu podniku Letov Praha, a. s., který je v konkurzu. Koncentrace CIU v podzemních vodách v předpolí areálu DAEWOO AVIA, a. s. se pohybuje do 2 mg/l CIU. Součástí prací navržených pro 2. etapu sanačních prací jsou i opatření vedoucí k eliminaci migrace kontaminace CIU z předpolí areálu do prostoru areálu DAEWOO AVIA, a. s. Tato opatření vyloučí možnost zmaření již vynaložených finančních prostředků na odstranění staré ekologické zátěže.

Za účelem odstranění výše uvedeného znečištění v sektorech I. až VII. byly navrženy následující postupy, které se budou provádět v 2. etapě sanace :

Sektor I. mechanická hala: řízené propařování a sanační čerpání, navržené cílové hodnoty pro ukončení sanace v ohniscích znečištění – 2 mg/l CIU, mimo ohnisko znečištění 1 mg/l CIU.

Sektor II. bývalý sklad chemikálií: intenzifikované sanační čerpání, navržená cílová hodnota pro ukončení sanace – 0,75 mg/l CIU.

Sektor III. budova bývalého testování leteckých motorů: odtěžení materiálů kontaminovaných NEL, biodegradace, sanační čerpání, navržená cílová hodnota pro ukončení sanace – odstranění fáze ropných látek z hladiny podzemní vody a 3 000 mg/kg suš. NEL v nesaturované zóně.

Sektor IV. provoz povrchových úprav: intenzifikované sanační čerpání podzemních vod, navržená cílová hodnota pro ukončení sanace 1 mg/l CIU.

Sektor V. neutralizační stanice: demolice a odstranění stavebních konstrukcí kontaminovaných

Cr^{6+} , navržená cílová hodnota pro ukončení sanace 440 mg/kg suš. Cr^{6+} .

Sektor VI. budova U 6: odtěžení materiálů kontaminovaných NEL, biodegradace, sanační čerpání podzemních vod, navržená cílová hodnota 3 000 mg/kg suš. NEL, odstranění fáze ropných látek z hladiny podzemní vody.

Sektor VII. – sever – hasičská zbrojnice: intenzifikované sanační čerpání podzemních vod, navržená cílová hodnota 0,75 mg/l CIU.

Sektor VII. – jih – správní budova: intenzifikovaný monitoring, preventivní opatření metodou podpořené dechlorace, navržená cílová hodnota 0,75 mg/l CIU.

Na základě projednání aktualizované analýzy rizik a jejích doplňků (účelová AR a dodatek k AAR) a TES bylo konstatováno, že je nezbytně nutné pokračovat v sanačních pracích směřujících k odstranění znečištění (ropnými látkami, CIU, Cr^{6+}) ze saturované a nesaturované zóny areálu DAEWOO AVIA, a.s., Beranových 140, Praha 9.

Statutární zástupce se k zahájení řízení vyjádřil dopisem č.j. 5509/007/Ci/04 ze dne 21.1.2004. Ve vyjádření nebyla napadena skutková podstata a nebyly vzneseny žádné připomínky.

Poučení o odvolání

Proti tomuto rozhodnutí je možné podat podle ustanovení § 53 a následujících zákona č.71/1967 Sb., o správním řízení (správní řád) odvolání k Ministerstvu životního prostředí ČR, odboru výkonu státní správy I do 15ti dnů od jeho doručení podáním učiněným u České inspekce životního prostředí, oblastního inspektorátu Praha.

Ing. Robin NÁSE
vedoucí oddělení ochrany vod

